

E: User guide

Digital wallpaper is printed on a high-quality non woven with special product features:

- Noticeably stronger than standard wallpaper
- Dimensionally stable without stretching or shrinking
- Can be removed in a dry condition for redecoration, provided the appropriate paste has been used.

If the pattern reaches across more than one strip (panels), several strips are rolled into one reel next to each other. All strips are identified by a number on their upper side. These strips must be applied in numerical order from left to right. As a rule, each strip to follow has been turned through 180° to avoid any possible difference in colour. If you do not intend to use up the entire height and/or width of the pattern, it is recommended to select in advance which section to use and where to start. If possible, strips should be placed flat on the ground first. Prior to use, please check the wall for possible defects or damage. We do not accept any liability for strips once they have been attached to the wall.

How to prepare the wall surface

The surface must be dry, smooth, clean and of a uniformly absorbent quality. Where patterns have a light-coloured basis, colour variations in the undercoat may shine through! Make sure to neutralize these variations first, for example, with a pigmented wallpaper primer. Rough surfaces, holes, and uneven spots should be levelled out. Remove any residues of the former wallpaper.

Paste - How to attach the wallpaper

Spread the paste with a roller evenly across the wall and attach the dry wallpaper to the wall after it has been coated with the paste. We recommend to use a special duty paste for non woven. Apply the paste across an area slightly wider than one strip. Attach the first strip in a vertical direction and press it against the wall by means of a rubber roller to avoid possible air bubbles. All following strips must be butt-jointed. Alternatively, the wallpaper can be attached in the traditional way: Paste the strips and attach them without leaving them to soak.

Attention

Carefully dab off possible paste blobs with a damp sponge immediately and dab dry. This User guide is a recommendation only. Please contact a competent salesperson in case of doubt.

D: Verarbeitungshinweise

Digitaltapeten werden auf einem hochwertigen Vliesmaterial mit speziellen Eigenschaften gedruckt:

- spürbar fester als normale Papiertapete
- dimensionsstabil, kein Dehnen, kein Schrumpfen
- kann bei späterer Renovierung trocken abgezogen werden, wenn bei der Verarbeitung der richtige Kleister verarbeitet wurde.

Wenn das Muster aus mehreren Bahnen (Panellen) besteht, werden mehrere Bahnen aneinander auf eine Rolle gerollt. Alle Bahnen sind an der Oberseite nummeriert. Diese Bahnen müssen in der Reihenfolge der Nummern von links nach rechts verarbeitet werden. In der Regel ist jede folgende Bahn um 180 Grad gedreht. Dadurch werden mögliche Farbunterschiede vermieden. Wenn man nicht die gesamte Höhe und/oder Breite des Musters verwendet, wird empfohlen, vorher zu bestimmen, welchen Teil man verarbeitet und wo man beginnt. Falls möglich, die Bahnen zuerst auf dem Boden auslegen. Vor der Verarbeitung kontrollieren Sie die Wandverkleidung bitte auf eventuelle Fehler oder Mängel. Für verarbeitete Bahnen werden keine Reklamationen akzeptiert.

Untergrund - Vorbereitung des Untergrunds

Der Untergrund muss trocken, glatt, sauber und gleichmäßig saugfähig sein. Bei Mustern mit hellen Fonds können Farbabweichungen des Untergrunds durchschimmern! Diese Farbunterschiede müssen zuerst neutralisiert werden, z.B. mit pigmentiertem Tapetengrund. Raue Untergründe, Locher und Unebenheiten sollten egalisiert werden. Alte Tapeten vorher restlos entfernen.

Kleister - Tapezieren

Verteilen Sie den Kleister mit einer Rolle gleichmäßig auf der Wand und bringen Sie die trockene Wandbekleidung auf der mit Kleister bestrichenen Wand an. Als Kleister wird 'Metylan-Direkt' empfohlen. Der Kleister sollte in einer Breite von etwas mehr als einer Bahn auf der Wand aufgetragen werden. Kleben Sie die erste Bahn senkrecht auf und drücken Sie sie mit einer Gummirolle an, um eventuelle Luftbläschen zu entfernen. Alle folgenden Bahnen auf Stoß anbringen. Sie können auch nach der traditionellen Tapeziermethode arbeiten. Streichen Sie die Bahnen dazu mit 'Metylan-Direkt' ein und verarbeiten Sie diese ohne Weichzeit.

Achtung

Eventuelle Leimflecken sollten sofort mit einem feuchten Schwamm durch vorsichtiges abtupfen entfernt werden und anschließend trocken getupft werden. Diese Verarbeitungsvorschrift ist eine Empfehlung. Wenden Sie sich bei Zweifeln an Ihren Verkäufer;

NL: Verwerkingsvoorschrift

Murals worden digitaal gedrukt op een hoogwaardig vlies, met bijzondere eigenschappen:

- is merklijk sterker dan normaal papier (behang)
- bevat geen milieu- en gezondheidsbelastende substanties en is biologisch afbreekbaar.
- is later droog verwijderbaar, mits het met de juiste lijm is verwerkt.

Indien het decor uit meerdere banen (panels) bestaat, dan zijn er meerdere banen aan elkaar op één rol gerold. Alle banen zijn aan de bovenzijde genummerd. Deze banen moeten op volgorde van nummer van links naar rechts worden verwerkt. In de regel is elke volgende baan 180° gedraaid. Hierdoor wordt elk mogelijk kleurverschil vermeden. Indien niet de volle hoogte en / of breedte van het decor wordt gebruikt, is het aanbevolen om vooraf te bepalen welk gedeelte wordt verwerkt en waar te beginnen. Indien mogelijk eerst de banen op de grond uitleggen. Voor verwerking de wandbekleding controleren op eventuele fouten of gebreken. Er worden geen klachten op verwerkte banen geaccepteerd.

Ondergrond - ondergrondvoorbereiding

De ondergrond moet droog, glad, schoon en gelijkmatig zuigend zijn. Bij decors met lichte ondergronden, kunnen

kleurafwijkingen in de ondergrond doorschijnen! Deze kleurverschillen dienen eerst geneutraliseerd te worden. Beslist niet op oud behang werken! Ruwe ondergronden, gaten en oneffenheden egaliseren.

Lijm - behangen

De lijm met een roller gelijkmatig op de wand verdelen en de droge wandbekleding op de ingelijmde wand aanbrengen. De aanbevolen lijm is Perfax Roll-On. Geen lijm machine gebruiken en de wanden niet laten inweken. De lijm dient op een breedte iets meer dan één baan op de wand aangebracht te worden. De eerste baan hierop loodrecht plaatsen en met een gummiroller of zachtedoek aandrukken om eventuele luchtblazen te verwijderen. Alle volgende banen stotend aanbrengen.

Let op

Eventuele lijm vlekken direct met een natte spons verwijderen en daarna droog deppen. Dit verwerkingsvoorschrift is een aanbeveling. Bij twijfel vraag om advies van uw detaillist.

ES: Instrucciones de uso

Revestimiento realizado en material "non woven", de gran calidad con propiedades especiales. Mucho mas resistente que el papel pintado tradicional y mucho mas estable estable. Se puede quitar de forma fácil, siempre que se utilice cola celulosa.

De largo. Todos los paños del mural aparecen uno detrás de otro en el mismo rollo. Cada paño del mural va numerado, y debe ser instalado de izquierda a derecha. Antes de la instalación, compruebe que el muro esté liso, sin defectos y de color uniforme.

Preparación de la superficie

La superficie deberá estar seca, lisa, limpia, y de manera uniformemente absorbente. Cubrir las diferencias y contrastes en el color de la pared pintada. Nivel, la pared lisa y eliminar los restos de la anterior imagen de fondo.

Aplicación

Aplicar la cola solo a la pared, repartiendo uniformemente sobre la superficie sobre un área superior a la del paño. Coloque el panel en seco, desde arriba, verticalmente y ejercer presión con el rodillo o paleta para eliminar cualquier burbuja de aire. Los paneles se aplican en orden numérico. Si lo prefiere, puede aplicar la cola sobre el papel. Eliminar de inmediato cualquier exceso de cola con vino en una esponja húmeda. Recomendamos el uso de cola celulosa.

FR: Notice de pose

Le papier peint intissé de qualité supérieure a été réalisé à travers l'impression numérique, et est doté de propriétés particulières:

- visiblement plus solide que le papier peint classique,
- dimensionnellement stable (sans élargissement, ni rétrécissement),
- arrachable à sec (en cas de rénovation, le papier peint peut être retiré du mur à sec).

Si le motif (panneaux) est composé de plusieurs lés, l'ensemble est enroulé dans le même rouleau. Tous les lés sont numérotés sur la face supérieure et doivent être appliqués dans l'ordre numérique de gauche à droite. Chaque lé consécutif est pivoté de 180° pour éviter toute différence de teinte possible. Si vous n'allez pas utiliser toute la hauteur ou/et largeur du panneau, il est conseillé de choisir la partie que vous souhaitez poser avant de commencer l'application sur le mur. Assurez-vous de vérifier votre commande avant l'installation. Aucune réclamation ne sera acceptée pour des lés déjà posés.

Mur - Apprêt de la surface

La surface sur laquelle vous allez poser le papier peint doit être sèche, propre et absorbante de manière uniforme. Retirez complètement l'ancien papier peint du mur. Les surfaces rugueuses, les trous et les endroits inégaux doivent être nivelés. Les différences de couleur de la surface doivent être neutralisées, en utilisant une primaire pigmentée pour papiers peints (dans le cas de papiers peints avec des tons clairs, des tâches sombres ou la couleur du mur peuvent être visibles).

Colle - Pose du papier peint

Appliquez la colle de manière uniforme sur une zone de mur légèrement plus large qu'un lé à l'aide d'un rouleau. Nous recommandons d'utiliser la colle Metylan pour les papiers peints intissés. Fixez le premier lé (sec) dans le sens vertical et appuyez-la contre le mur à l'aide d'un rouleau en caoutchouc ou d'un chiffon doux pour éviter d'éventuelles bulles d'air. Positionnez tous les lés suivants bord à bord.

Vous pouvez aussi poser le papier peint en utilisant la méthode de pose traditionnelle. Pour cela, collez les lés avec de la colle et posez-les immédiatement.

Attention

Nettoyez immédiatement l'excès de colle avec une éponge humide et séchez en tamponnant. Cette consigne de pose n'est qu'une recommandation du fabricant. En cas de doute, veuillez contacter votre revendeur.

PL: Instrukcja klejenia tapet

Tapety wysokiej jakości na fizeleinie wykonano przy użyciu druku cyfrowego. Cechą charakterystyczną tych tapet jest:

- znacznie większa wytrzymałość,
- stabilność wymiarów (nie rozciągają się i nie kurczą),
- możliwość usunięcia tapety na sucho (w przypadku renowacji tapeta może być w całości usunięta na sucho)

Jeżeli dany wzór (panel) składa się wielu pasków, są one zrolowane w kolejności klejenia - od lewej do prawej strony ściany. Każdy kolejny panel należy obrócić o 180° w celu uniknięcia różnic odcieni. Jeżeli ściana nie pozwala na wyklejenie pełnego wzoru, zaleca się rozłożenie go na podłodze i odpowiednie przycięcie przed aplikacją.

Prosimy o sprawdzenie zgodności i poprawności zamówienia przed jego aplikacją. Żadna reklamacja nie będzie uwzględniana dla tapet przyklejonych na ścianie.

Podłoże - Ściana

Ściana lub inne podłoże powinna być sucha, czysta, gładka i higroskopijna. Stare tapety i ich resztki należy usunąć ze ściany. Szorstkie powierzchnie, dziury i nierówności należy uprzednio usunąć. Różnice kolorów podłoża powinny zostać zneutralizowane (przy jasnych tonach tapet ciemne plamy lub kolor ściany mogą być widoczne) - najlepiej przez zagruntowanie ściany płynami pigmentowymi do tapet.

Klej - Tapetowanie

Klej należy rozprowadzić równomiernie na ścianie za pomocą wałka lub szczotki, a następnie nanosić suche panele w odpowiedniej kolejności. Klej należy rozprowadzać partiami, każdorazowo o szerokości nieco większej niż szerokość pojedynczego paska tapety. Przy pomocy gumowego wałka lub miękkiej szmatki usuń ewentualne pęcherze powietrza. Kolejne paski tapety należy kłaść na styk. Zalecamy zastosowanie kleju Metylan Direct firmy Henkel.

Tapety można również kłaść w sposób klasyczny, nanosząc na nie klej i aplikując na ścianę od razu, nie czekając na zmiękczenie tapety.

UWAGA

Plamy po kleju należy od razu usunąć wilgotną gąbką i delikatnie osuszyć. Powyższa instrukcja jest jedynie propozycją producenta. W przypadku pytań, proszę zwrócić się do sprzedawcy.

I: istruzioni per l'uso

Rvestimento realizzato su materiale "non woven", tessuto non tessuto, di grande qualità con proprietà particolari. Notevolmente più resistente di una normale carta da parati. Dimensione stabile. Può essere rimosso facilmente, umidificato, sempre che sia stata usata nell'applicazione la colla apposita.

Ogni pannello è numerato all'estremità superiore e i pannelli dovranno essere applicati in ordine numerico, da sinistra a destra. Prima dell'applicazione controllare che la parete sia liscia, senza difetti e di colore uniforme. Non si accetteranno reclami per pannelli messi in opera.

Preparazione della superficie

La superficie dovrà essere asciutta, liscia, pulita e uniformemente assorbente. Coprire le differenze e i contrasti di colore della parete tingeggiando uniformemente con tinta all'acqua lavabile. Livellare, lisciare la parete e eliminare qualsiasi eventuale resto di precedente carta da parati.

Applicazione

Applicare la colla per tessuto non tessuto sulla parete, spalmandola su un'area superiore alla misura del pannello. Posare il pannello asciutto, dall'alto, verticalmente e fare pressione con rullo o spatola in modo da eliminare eventuali bolle d'aria. I successivi pannelli dovranno essere applicati seguendo la numerazione progressiva. In alternativa si proceda come per la posa di una normale carta da parati, spalmando la colla sul retro dei pannelli ed eliminando immediatamente l'eventuale colla eccedente nelle giunte, con una spugna umida. Consigliamo usare colla cellulosa.

P: O modo de emprego

Rvestimento feito num material não tecido, de alta qualidade, com propriedades especiais. É mais resistente do que os tradicionais papéis pintados e mais estável. Pode-se remover facilmente se usar cola celulose.

Todos os painéis do mural aparecerão um após o outro na mesma rodada.

Cada peça do mural é numerada e deve ser instalada a partir da esquerda para a direita. Antes da instalação, verifique se a parede é lisa, sem falhas e de cor uniforme.

Preparação da Superfície

A superfície deve estar seca, lisa, limpa para uma uniforme absorção da cola. Cubra os contrastes e as diferenças existentes na cor das paredes pintadas: nivele, deixe as paredes lisas e remova a imagem anterior.

Aplicação

Applique cola apenas à parede, espalhando-a uniformemente sobre a superfície sobre uma área maior do que a do pano. Coloque o painel seco de cima para baixo, verticalmente e pressionando com o rolo ou a espátula para remover quaisquer bolhas de ar.

Applique os painéis segundo a ordem numérica. Se preferir, aplique primeiro a cola no papel. Imediatamente remova qualquer excesso de cola com uma esponja húmida de vinho. Recomendamos a utilização de celulose cola

CZ: Návod na použití

Digitální tapety tiskneme na vysokokvalitní vlies, tapetový materiál s mnoha přednostmi:

- Výrazně pevnější než standardní tapeta
- Drží tvar a velikost, neroztahuje se, ani nesráží
- Lepidlo se aplikuje na zeď
- Materiál tapety je prodyšný, bez zápachu a ekofriendly

Motiv je složen z více panelů (pruhů), které jsou navinuty v roli. Na horním okraji každého panelu je vyištěno číslo. Panely se musí lepit podle čísel zleva doprava. Ve snaze zabránit barevné odlišnosti je každý následující panel na roli otočen o 180°. Nebude-li celá šířka nebo výška motivu využita, je potřeba se rozhodnout, které části budou využity a kterým panelem začnete. Složte celý obrazec nejprve na zemi. Před tapetováním zkontrolujte, jestli máte všechny panely a zkontrolujte, zda tapeta nebo stěna nemá vady. Na reklamace, které budou již po vytapetování, nebude brán zřetel.

Jak připravit stěnu

Povrch stěny musí být suchý, čistý, hladký a rovnoměrně savý. Přes panely se světlým pozadím může prosvítat barva zdi! Doporučujeme neutralizovat barvu zdi před tapetováním. Staré tapety musí být odstraněny a nerovnosti z povrchu vyhlazeny.

Jak nalepit tapetu

Naneste lepidlo rovnoměrně na zeď a připevněte suchou tapetu. Použijte lepidlo pro vliesové tapety (non-woven). Naneste jej v šířce o trochu větší než panel. Nalepte první panel svisle a potom gumovým válečkem nebo tapetovým kartáčem odstraňte bubliny. Nalepte všechny ostatní panely okraji k sobě (ne přes sebe). K tapetám se chovejte s citem, nedfete ji.

Pozor

Hned po aplikaci odstraňte zbytky lepidla navlhčenou houbou a vysušte čistým hadříkem. Tapeta nesmí schnout příliš rychle, aby se spoje neuvolnily. Proto v místnosti příliš netopte a zabraňte průvanu. Tento návod je doporučením výrobce. V případě nejasností se obraťte na prodejce.

SV: Installationsguide

Denna digitaltryckta tapet är tryckt på en högkvalitativ fiberduk med speciella produktfunktioner:

- Märkbart starkare än standardtapeter.
- Dimensionellt stabil utan sträckning eller krympning.

Om mönstret når över mer än en våd (paneler) nullas flera våder till en rulle efter varandra. Alla våder identifieras med ett nummer på dess övre sida. Dessa våder måste appliceras i numerisk ordning från vänster till höger. Som regel har varje våd att följa blivit vänt 180° för att undvika eventuella färgskillnader. Om du inte tänker använda hela höjden och/eller bredden på mönstret, rekommenderas att du i förväg väljer vilket avsnitt du vill använda och var du ska börja. Om möjligt bör våderna placeras platt på golvet först. Innan du tapetser, vänligen kontrollera väggen för eventuella defekter eller skador. Vi tar inget ansvar för våder när de har fäst på väggen.

Hur man förbereder väggytan:

Ytan måste vara torr, slät, ren och med en jämn absorberande kvalitet. Där mönstret har en ljus färg, kan färgvariationer i underbeläggningen lya igenom! Se till att neutralisera dessa variationer först, till exempel med en pigmenterad färg. Grova ytor, hål och ojämna fläckar bör jämnas ut. Ta bort eventuella lösa rester av den tidigare tapeten.

Installation - så här sätter du upp tapeten:

Vi rekommenderar att du använder lim för non-woven tapeter. Applicera limmet på väggen, över ett område som är något bredare än en våd. Använd roller och pensel i hörn och nära golvlistor. Fäst den första våden i vertikal riktning och tryck den mot väggen med hjälp av en gummirulle för att undvika eventuella luftbubblor. Alla följande våder måste sättas kant-i-kant. Denna information är en rekommendation, rådfråga alltid om du är osäker. Vänligen kontakta din återförsäljare om tvivel uppstår.